### SCHNELLE HILFE



Polizei: 110 Polizeirevier Überlingen: 0 75 51/80 40 Wasserschutzpolizeistation Überlingen: 0 75 51/94 95 90 Feuerwehr: 112

Rettungsdienst: 1 92 22 Telefonseelsorge:

**08 00/1 11 01 11** für Erwachsene

08 00/1 11 03 33 Kinder- und Jugendtelefon Gift-Notruf: 07 61/1 92 40 Info-Zentrale für Vergiftungsfälle der Uni-Kinderklinik Freiburg, rund um die Uhr

Wasserrettung im Bodenseekreis: Telefon 1 92 22 (ohne Vorwahl)

Ärztlicher Bereitschaftsdienst für Überlingen, Owingen, Sipplingen: Von Mo. 8 Uhr, bis Sa. 8 Uhr, ist der Bereitschaftsdienst über den eigenen Hausarzt (Anrufbeantworter) oder die Telefonzentrale Helio-Spital (0 75 51/9 47 70) zu erfragen

#### **Apotheken-Notdienst:**

Überlingen: Apotheke in Owingen, Owingen, Hauptstraße 26a, Telefon (07551) 6 66 68 Meersburg: Hans-Jakob-Apotheke, Hagnau, Dr. Fritz-Zimmermann Straße 42, Telefon (07532) 68 39

#### **JUBILARE**

#### ÜBERLINGEN

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern heute Elfriede und Manfred Herr, Nellenbachstraße 36. Geburtstag feiern heute: Ingeborg Kostenbäder, Münsterstraße 51 (80 Jahre) und Irmgard Kiesewetter, Primelweg 4 (80 Jahre).

#### **UHLDINGEN-MÜHLHOFEN**

Werner Winker, Lindauer Weg 4 (72 Jahre) und Diethard Fürst, Höriweg 9 (70 Jahre).

#### **SALEM**

Agnes Hamraths, Altersheim Wespach, Neufrach (93 Jahre) und Paula Bauer, Valchinsteinstraße 8, Buggensegel (85 Jahre).

Der SÜDKURIER gratuliert!



## SEETEMPERATUREN



Strandbad West Strandbad Ost Strandbad Nußdorf Strandbad Sipplingen Strandbad Unteruhldingen Strandbad Meersburg Strandbad Hagnau Schlosssee Salem

Erweitertes Angebot des Familientreffs Kunkelhaus wird gut angenommen

# Kinderferien machen allen Freude

VON HANSPETER WALTER

Siebenundsechzig Jungen und Mädchen aus 48 Familien hatten großen Spaß bei der Ferinbetreuung, die der Familientreff dieses Jahr im Kinderhaus am Burgberg angeboten hatte. Die Freizeit ist längst nicht mehr wegzudenken, bietet sie doch den Kindern unbeschwertes Ferienvergnügen zu Hause und ist als Entlastung für berufstätige Eltern eine große

Erstmals konnte das dreiwöchige Programm daher auch als Ganztagsbetreuung von 7.30 bis 16.30 Uhr genutzt werden. Dies war von berufstätigen Eltern ausdrücklich gewünscht worden und wurde immerhin von 13 Kindern auch in Anspruch genommen. "Eltern und Kinder waren sehr zufrieden", sagt die Erzieherin Barbara Schellinger, die die Ferienbetreuung gemeinsam mit der Ergotherapeutin Stefanie Lange leitete. Vier Praktikantinnen, eine Studentin und eine Schülerin standen den Fachkräften in dem neu zusammengestellten Team zur Verfügung. Angesichts dieser Betreuung waren die Jungen und Mädchen bestens versorgt.

So nahmen 18 Kinder die gesamten drei Wochen in Anspruch, 16 Kinder blieben zwei Wochen, 33 Kinder begnügten sich mit einer Woche. Nach einem Start mit 43 Jungen und Mädchen war die zweite Woche mit 47 Kindern am stärksten frequentiert. Die Ersten konnten zwar schon ab 7.30 Uhr die freien Spiel- und Bastelangebote nutzen, der gemeinsame Tagesablauf begann allerdings erst mit einem gemeinsamen Morgenkreis um 9 Uhr. Nach einer Stärkung beim Frühstück standen verschiedene Projekte und Ausflüge auf dem Programm. Gutes Wetter wurde zum Spiel im Garten, zu Waldspaziergängen und Erlebnissen in der Natur genutzt. An warmen Tagen konnte auf der Wiese geplanscht und anschließend gegrillt werden. Austoben konnten sich die Kinder auch beim Sport in der Judohalle an der Langgasse.

patin vom Verein Lesezeichen zu Gast. se anschließend als Bilder phantasie-Sie zog die Kinder mit spannenden Ge- voll und kreativ verarbeiten. "Wir sind schichten in ihren Bann und die klei- sehr zufrieden mit der Resonanz und



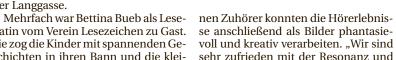
Macht immer wieder Spaß: Schaukeln ohne Höhenangst.



Spaß mit der Knete: Nick (4)



Am liebsten Fußball: Kenan (5)





Liebte die Seil-



Kurz vom Vorbereitungsteam des Familientreffs: "Die Organisation hat gut funktioniert und es gab keine kurzfris-

tigen Absagen." Die kompetenten Betreuung und die Vielfalt des Programms sind essentiell für das Gelingen. So hatte es der sechsjährigen Tamara der Besuch bei den Rehen im Wald ganz besonders angetan, während sich der kleine Nick (4) auch gerne an die selbst hergestellte Knete erinnert: "Das war schön pampig und nachher haben wir damit Schnecken und Schlangen gemacht." Der achtjährige Marc war von den flotten Fahrten mit der Seilbahn auf dem Waldspielplatz begeistert. "Ich habe am liebsten Fußball gespielt", sagt Kenan (5), der

eröffnet, an dem auch Gäste willkommen sind, die nicht mitwanderten. Zur Rückfahrt nach Lippertsmit einem Ball leicht zufrieden zu stelreute ist ein Bustransfer organisiert.

BILDER: WALTER

## **JODOKKIRCHE**

### Nachbarschaftsmesse

WAHLKALENDER

Oberbürgermeisterwahl

Ulrich Lutz: Bürgergespräch unter

mit Vertretern künstlerischer und

Kultur schaffender Oganisationen

sowie an Kunst interessierten Bür-

Drehscheibe, Gradebergstraße, 19

Sabine Becker: Treffen mit WoGe

ZaLiNe zum Thema "Verkehr" am

Markus Keller: "Vor Ort" in Bam-

Uhr, Dorfgemeinschafshaus.

**AB LIPPERTSREUTE** 

Wetzel wandert weiter

Überlingen (keu) Wer mit dem FDP-

dern will, kann ihn ab 10 Uhr vom "Gasthaus Adler" in Lippertsreute an

Frickingen dazustoßen. Dort begrüßt

sichtigung des Obstbaumuseums an.

Danach geht es weiter nach Heiligen-

meindevertreter ist Besichtigung des

Stammtisch im "Ambiente Da Pino"

berg (Ankunft gegen 17 Uhr) Nach

Schlosses. Gegen 19 Uhr wird der

der Begrüßung durch einen Ge-

Landtagsabgeordneten Hans-Peter

Wetzel auf "liberalen Wegen" am morgigen Samstag, 30. August, wan-

begleiten oder auf dem Weg über

Maria im Stein und Altheim nach

die Gemeinde, anschließend ist

Mittagessen in der "Pizzeria Casa

nuova". Um 14 Uhr steht die Be-

bergen am Montag, 1. September, 20

Martin Weissbrodt: Bürgergespräch

KURZ BERICHTET

im Gasthaus "Laugele" im Örtsteil Nußdorf am Montag, 1. September,

Demnächst

Spielplatz in der Zahnstraße, 18 Uhr.

gerinnen und Bürgern im Kulturcafé

dem Motto "Kulturstadt Überlingen"

21. September 2008

Heute

Überlingen – Die Überlinger Nachbarschaften Wiestor, Ganzengasse, Kehlhofbrunnen und Jodok feiern heute, Freitag, 29. August, 19 Uhr, ihre alljährliche Nachbarschaftsmesse in der Jodokkirche. Im Anschluss treffen sich die Anwohner hinter der Jodokkapelle zu einem gemütlichen Beisammensein.

### UNTERHALTUNG

### **Musikvereins-Hockete**

Frickingen – Die nächste regel mäßige "Feierabend-Hockete" des Musikvereins Frickingen findet am heutigen Freitag, 29. August, 19 Uhr, auf dem Festplatz hinter der Graf-Burchard-Halle statt. Zur Unterhaltung spielt die Musikkapelle Pfrungen auf. Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt.

## Streit um Lohn

**Verfahren** gegen Arbeitnehmer eingestellt

gen einen 44- jährigen Mann aus Tettnun in der Hauptverhandlung vor dem Amtsgericht Überlingen eingestellt worden. Dem Mann war vorgeeinen 44-jährigen Imbissbudenbesitzer mit zwei Messern bedroht zu haben. Laut Anklageschrift soll es am 2. Februar zwischen den beiden Männern zu einem Streit gekommen sein, in dessen Verlauf der Angeklagte zwei Küchenmesser nahm und seinen Ar-

beitgeber mit den Worten: "Wenn du

mich nicht bezahlst, gehe ich ins Ge-

Überlingen (amr) Das Verfahren ge- fängnis!" konfrontierte. Dies deutete der Arbeitgeber als Drohung und rief nang, der einen Imbissbuden-Besitzer die Polizei. Vor Gericht warf er dem in Überlingen bedroht haben soll, ist Angestellten außerdem vor, mehr Geld aus der Kasse genommen zu haben, als ihm zugestanden hätte.

Der Angeklagte gab an, sein Arbeitworfen worden, seinen Arbeitgeber, geber habe ihn nicht ordentlich bezahlt, da der Imbiss kaum Umsatz machte. Er sagte aus, er habe lediglich den vereinbarten Lohn einfordern wollen und stellte Drohungen irgendwelcher Art in Abrede. Der Richter stellte das Verfahren mit der Begründung ein, man könne nach der Beweisaufnahme nicht sicher sagen, ob die Bedrohung tatsächlich stattfand.

## "Carmen" im Garten

Karajan-Openair: Veranstaltung endet mit Höhepunkt

Zusammenarbeit mit der Stadt Überlingen heute in den Badgarten hinter der Kapuzinerkirche ein.

vorbeischlendernde Spaziergänger: Sie alle erwartet professionelle Kinotechnik und ein reizvolles Ambiente. Unter hohen Bäumen nehmen die Besucher Platz auf bequemen Sesseln und genießen bereits ab 18 Uhr im nahen Gastrogarten kühle Getränke und frisch zubereitete Speisen aus dem unter 01 51/1 54 80 05 80.

Überlingen – Mit dem Film "Carmen" Wok. Diese Filmwoche wird ermöggeht die Openair-Veranstaltungsreihe licht durch die freundliche Unterstüt-Karajan-Opernfilme" zu Ende. Ein zung des Eliette und Herbert von Kaletztes Mal lädt der Verein Bühne in rajan Instituts sowie von Unitel Classi-

Filmdaten: Freitag, 29. August, zirka Ob passionierte Opernfans, enthu- 20.20 Uhr: Georges Bizet, Carmen. Mit astische Karaian-Liebhaber oder Grace Bumbry Ion Vickers Mirella Freni Justino Diaz, Milen Paunov, dem Chor der Wiener Staatsoper und den Wiener Philharmonikern. Musikalische und künstlerische Leitung, Inszenierung und Regie Herbert von Karaian, 1967, zirka 160 Minuten. Der Eintritt ist frei, Gastronomie ab 18 Uhr. Infotelefon für Gäste

### **MENSCHEN**

## Bernd Bommer: Böller-Profi mit Diplom

Betriebswirt aus Überlingen hat sich zum **Pyrotechniker** weitergebildet – Eigene Firma "Pyro-Tec Bodensee" gegründet



22°

20°

20°

20°

20°

Der Überlinger Betriebswirt Bernd Bommer ist jetzt auch diplomierter Pyrotechniker. Allein der Aufbau seines ersten Großfeuerwerks, das er zu einer Geburtstagsfeier im Romantik-Hotel "Johanniter-Kreuz" in Andelshofen gezündet hat, dauerte sechs Stunden.

nachtfest mit seinem alljährli-chen Riesenfeuerwerk nicht, dann wäre der Überlinger Betriebswirt Bernd Bommer möglicherweise nicht das, was er seit kurzem ist: nämlich ein diplomierter Pyrotechniker, oder volkstümlich gesagt, ein Feuerwerker. Wie bereits kurz berichtet, hat der 33-Jährige nach bestandener Prüfung am vergangenen Wochenende anlässlich einer Geburtstagsfeier sein Erstlingswerk hochgehen lassen. Wie weithin zu sehen war, wurde eine gelungene Premiere daraus. Von Kindesbeinen an war Bernd

Bommer ganz fasziniert, wenn an Silvester über seiner Heimatstadt Überlingen die Raketen aufstiegen und dort ein buntes Märchenland in den Nachthimmel zeichneten. Erst recht hingerissen war er, als er zum ersten Mal dann das Konstanzer Seenachtfest-Feuerwerk aufgehen sah. Je öfter

äbe es das Konstanzer See- er diesem Spektakel zuschaute, desto kungsweise von Feuerwerkskörpern miert und mit Klangeffekten untermehr zog es ihn in seinen Bann. Für den kleinen Bernd war ein Feuerwerk wie ein Wunder am Himmel. Und je älter er wurde, desto mehr drängte es ihn, diesem Wunder auf die Spur zu gehen. Wo immer auch in erreichbarer Nähe ein Feuerwerk angesagt war, da war auch der Bernd Bommer zu finden. Schließlich schrieb er sich als aktives Mitglied beim Badischen Böllerverein Nußdorf ein und dann auch beim Artillerie-Corps Überlingen.

Im vergangenen Jahr dann war er Zaungast bei den Weltmeisterschaften im österreichischen Sölden, und da fasste er für sich den Entschluss: "Das möchte ich jetzt auch lernen." Gedacht -getan! Bernd Bommer meldet sich auf der Pyrotechniker-Schule in Hummig bei München an, drückt dort 13 Wochenenden lang die Schulbank, büffelt Materialkunde - sprich Aufbau, Zusammensetzung und Wir-

-, lernt wie Feuerwerke geplant und realisiert werden, und paukt die umfangreichen Sicherheitsbestimmungen. Zur Theorie gesellt sich auch noch die Praxis. "Bis man zur Prüfung zugelassen wird, muss man an 26 Feuerwerken mitgewirkt haben", erklärt der frischgebackene Pyrotechni-

Mit Silvesterraketen hat das Feuerwerken, wozu Bernd Bommer nach Ablegung seines Pyrotechniker-Diploms berechtigt ist, nichts mehr gemein. Seine Himmelsstürmer steigen nicht aus Wein- oder Sektflaschen auf, sondern aus mächtigen Abschussmörsern mit Kalibern bis zu 20 Zentimetern. Darin werden mehr als faustgroße Kugelbomben, Feuertöpfe und Vulkane platziert und durch Elektrozünder gestartet. Der gesamte Infos gibt es unter Telefon 01 71/ Ablauf eines Feuerwerks wird minutiös über einen Computer program- Aufbau begriffen.

legt. "Was aus den Lautsprechern auf Erden zu hören ist, muss exakt mit dem übereinstimmen, was am Himmel passiert", so Bernd Bommer.

Bommers Erstlingswerk über Andelshofen hat acht Minuten gedauert. In dieser Zeit geht einiges in die Luft. Sechs Stunden hat der Aufbau des Feuerwerks mit einem dreiköpfigen Helferteam gedauert. Natürlich geht es auch kleiner und dann auch kostengünstiger. "Für etwa 350 Euro kann man schon ein nettes kleines Feuerwerk aufziehen", erklärt der frischgebackene Pyrotechniker, der sich aus seinem Hobby mit der Gründung der Firma Pyro-Tec Bodensee nun auch ein zweites gewerbliches Standbein geschaffen hat. (as)

8 08 19 11, eine Internetseite ist noch im